

LA MATERIALIDAD ARQUEOLÓGICA DE LA REDUCCIÓN JESUÍTICA DE NUESTRA SEÑORA DE LA CONCEPCIÓN (PROVINCIA DE MISIONES). BUSCANDO EL ESTILO BARROCO EN LA SELVA

Amanda Eva Ocampo^I
Rita Bulffe^{II}

Recibido: 01/04/2015
Aceptado: 07/09/2015

RESUMEN

En el presente trabajo de investigación se estudian piezas arquitectónicas provenientes de las antiguas reducciones jesuíticas, principalmente de la reducción de Nuestra Señora de la Concepción, en la provincia de Misiones (Argentina). Las mismas forman parte de una materialidad arqueológica resultado del encuentro de los misioneros jesuitas con los pueblos guaraníes.

A partir de una perspectiva interdisciplinaria, se analiza un conjunto de piezas, desde la historia y el arte, definidas como manifestaciones artísticas propias de una mixtura europeo-americana en el marco de un trabajo de investigación arqueológico. Realizaremos una descripción de las mismas, tomando estos materiales como referencia, para poder observar las diferencias entre los materiales que se encuentran *in situ* y los que están en museos, desprovistos de su contexto original.

Palabras clave: materiales arqueológicos - jesuitas - guaraníes - arte

A MATERIALIDADE ARQUEOLOGICA DA REDUÇÃO JESUITA DA NUESTRA SEÑORA DE CONCEPCIÓN (PROVINCIA DE MISIONES). À PROCURA DE ESTILO BARROCO NA SELVA

RESUMO

Na presente investigação são analisados peças arquitectónicas das antigas reduções jesuítas, principalmente a redução de Nuestra Señora de la Concepción, na província de Misiones. Eles

^ICONICET- CEDIT. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones. Argentina - amiocampo25@gmail.com

^{II}Facultad de Arte y Diseño, Universidad Nacional de Misiones. Argentina - itabul@hotmail.com

fazem parte de uma materialidade arqueológico, resultado da reunião de missionários jesuítas com Guaraní indígena.

Desde uma perspectiva interdisciplinar, tentamos analisar um conjunto de peças, da história e arte, e no contexto do trabalho de investigação arqueológica, a partir de defini-los como seus próprios eventos artísticos de uma mistura europeia- americano.

Deste modo, faremos uma descrição dos mesmos, tendo estes materiais de referência, para observar as diferenças entre os materiais encontrados possivelmente *in situ* e aqueles localizados em museus, despojado de seu contexto original.

Palavras-chave: materiais arqueológicos - jesuítas - guaraníes - arte

ARCHAEOLOGICAL MATERIALITY OF JESUIT- GUARANI REDUCTION NUESTRA SEÑORA DE LA CONCEPCION (PROVINCE OF MISIONES). LOOKING FOR BARROQUE STYLE IN THE JUNGLE

ABSTRACT

At the present research work we analyze architectural pieces from ancient Jesuit reductions, specially from Nuestra Señora de la Concepcion's reduction, in the province of Misiones. Those pieces are part of an archaeological materiality, that resulted from meetings between Jesuit missionaries and guarani original people.

From an interdisciplinary perspective, it attempts to analyze a set of pieces, from history and art, and in the context of an archaeological research work, starting to define them as their own artistic manifestations of an American-European admixture.

To assess the artistic manifestations that took place in this Guarani-jesuit period, we analyze the following pieces:

- Pilaster
- Two capiteles
- Portico with monolithic lintel
- A base structure column
- column

In this way, we will describe them, using these reference materials, to observe the differences between materials that are possibly *in situ* and those that are located in museums, devoid of their original context.

Key words: archaeological materiality - art - Jesuits - guaranies

INTRODUCCIÓN

A lo largo de los siglos XVII y XVIII, en el territorio de Misiones se crearon grandes complejos culturales, a partir de la fundación de las llamadas reducciones, las cuales a nivel de cultura material, fueron presentadas en distintas manifestaciones arquitectónicas y artísticas. Si bien es sabido que el estilo barroco fue uno de los estilos más reproducidos en estos espacios, también se

debe tener en cuenta la apropiación de elementos característicos de un paisaje local (como su flora y fauna) en la producción y estructuración de las obras.

Para tener una aproximación a las manifestaciones artísticas realizadas en este período jesuítico-guaraní, analizamos las siguientes piezas:

- Pilastra
- Dos Capiteles
- Pórtico con dintel monolítico
- Estructura de base de una columna
- Columna

Actualmente, en la localidad de Concepción de la Sierra, podemos acceder a este tipo de piezas tanto fuera de su contexto histórico, ya que se encuentran en la Casa de la Cultura (de ahora en adelante CC) de esa localidad, como los que forman parte de la construcción del antiguo Cabildo jesuítico.

De esta manera, realizaremos una descripción de las mismas, tomando estos materiales como referencia, para poder observar las diferencias entre aquellos que se encuentran *in situ* y los que están en museos, desprovistos de su contexto original.

Se presentan los siguientes objetivos:

- Hacer un relevamiento descriptivo de determinadas piezas arqueológicas de la antigua reducción, para poder obtener un panorama general de referencia acerca de la cultura material existente.
- Observar y analizar, a partir de los elementos decorativos en las piezas, si existe un estilo barroco presente y tener en cuenta similitudes con piezas de otras reducciones dentro de la provincia, específicamente de la reducción de San Ignacio Miní.
- Estudiar el estado de conservación de los materiales de referencia analizados.
- Establecer la importancia de los abordajes arqueológicos e históricos en el estudio de los elementos decorativos de las piezas como manifestaciones de un arte jesuítico-guaraní.

LAS MISIONES JESUÍTICAS

En el espacio geográfico de las misiones, durante los siglos XVII y XVIII, el encuentro¹ de un grupo de indígenas guaraníes y sacerdotes de la Compañía de Jesús llevaron a la creación de las llamadas reducciones administradas por estos últimos, específicamente en el área de los ríos Paraná, Paraguay y Uruguay (Figura 1). Estos acontecimientos implicaron importantes cambios en los sistemas socioculturales locales y en los comportamientos de los actores jesuitas, a través de la labor de las misiones jesuítico-guaraníes (Capparelli 2011). Sin embargo, la reducción no pretendía ser una organización económica o una protección política. Para los jesuitas era decididamente una misión y una doctrina que llamaba a la conversión religiosa (Melia 1993).

Una de las características a destacar de esta relación jesuítica-guaraní es que los europeos “entendían crear y organizar un espacio de libertad para el indio guaraní, contra el encomendero colonial. Porque si la reducción era una libertad reducida respecto a aquella libertad más auténtica que tenía el pueblo guaraní antes de la entrada colonial, era también una liberación respecto a la amenaza continua de las agresiones encomenderas” (Melia 1993:197).

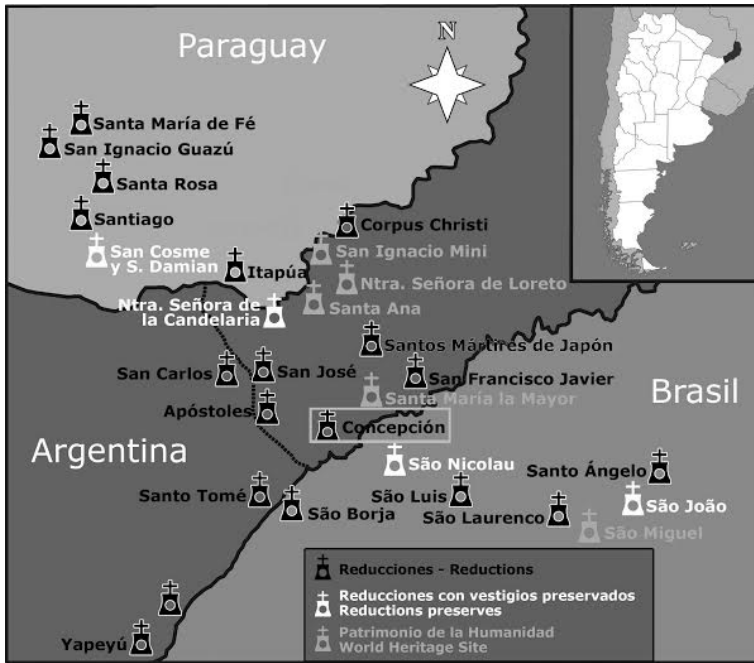


Figura 1. Ubicación geográfica de la reducción de “Nuestra Señora de la Concepción” en la región de las misiones jesuíticas. Diseño de imagen: Sebastian Silvestri.

Más de 60 fueron las reducciones fundadas, pero no todas perduraron. El acecho bandeirante motivó el traslado de muchas, el abandono de otras o la fusión de dos o más en una sola. A principios del siglo XVIII, encontramos definitivamente ubicados los denominados “Treinta Pueblos Guaraní-Jesuíticos”. En lo que hoy es la República del Paraguay se ubicaron 8 (ocho) reducciones; en Brasil 7 (siete) y en territorio argentino 15 (quince), de los cuales 4 (cuatro) estaban en Corrientes y 11 (once) en Misiones (Duarte 2010). En esta última provincia se ubica la antigua reducción de Concepción.

CONCEPCIÓN DE LA SIERRA Y SU CONTINUIDAD HISTÓRICA

Concepción de la Sierra es el pueblo más antiguo del Alto Uruguay. Lo fundó Roque González en el año 1619 y en 1879 fue mensurado cuando Misiones todavía se hallaba absorbida por la provincia de Corrientes. Esto aconteció a pocos años de finalizada la guerra de la Triple Alianza (Rivero et al. 2009). Siete años más tarde de concluida la Guerra Grande, Corrientes sancionó una

ley destinada a delinear pueblos y centros agrícolas sobre los antiguos emplazamientos jesuíticos, entre ellos Concepción. Además creó en 1878 el Departamento San Javier, designando provisoriamente como cabecera a Concepción hasta que se constituyeran los edificios adecuados para la residencia de las autoridades. Ello demuestra que este pueblo, favorecido por sus ventajas de situación, se hallaba en condiciones de reiniciar su proceso constitutivo (Rivero et al. 2009).

A pesar de haber sido “madre fecunda” de otras dos reducciones, la de Concepción (teniendo en cuenta diferentes registros y censos realizados por los propios jesuitas) contaba con numerosos pobladores (Furlong-Cardiff 1962). Así, en 1702, cuando San Carlos llegó a tener 5450 habitantes, Concepción lo superó con 5653 (Furlong-Cardiff 1962).

El naturalista Félix de Azara explicó más tarde que nunca se mudó del pueblo pues se hallaba en un área distante tanto de los Payaguá -señores entonces del río Paraguay y parte del Paraná- como de los Guaycurú. Los portugueses que venían haciendo sus conquistas desde el norte y desde el sur, debían hacer inmensos rodeos para llegar a esa parte. Hacia el este existía además un bosque impenetrable. Y por todos esos motivos la reducción de Concepción pudo amparar las reliquias de los pueblos guayreños, del Tape e itatines (Furlong 1962).

Lo que se destaca de estos datos de un período posterior a la ocupación jesuítica, es que ese nuevo pueblo se ubica en el mismo paraje elegido por los jesuitas y que los guaraníes lo reconocían por el nombre de Ibitiracú. “Donde hoy se encuentra -agregó Matoso- nada falta; materiales de construcción los jesuitas se encargaron de aglomerarlos, aguas puras, preciosas maderas y arcillas de diferentes clases se hallan en sus inmediaciones. Un monte espeso de naranjos en cada uno de los antiguos pueblos” (Palma 1965:82).

La planificación del trazado urbanístico coincidía con el esquema fijo típico de las reducciones que eran emplazadas en estos territorios. Una gran plaza central constituía el corazón de cada poblado, con un superficie de 100 m de ancho y unos 130 m de largo. En ella se erigía una cruz imponente, acompañada con frecuencia de estatuas de la Virgen y del santo patrono de la reducción. En la plaza se centraba la vida social de la comunidad: allí se encontraban, por un lado, la iglesia, la escuela, el cementerio, las viviendas de los misioneros, la zona industrial, los asilos de huérfanos y viudas y otros edificios públicos (Figura 2). Sobre los lados restantes se situaban las casas de los guaraníes, dispuestas en largas filas paralelas que partían desde el centro de la reducción hacia la periferia (Armani 1977).

Si bien la reducción que habría sido parte del entorno natural y colonial que se produjo en territorio de las misiones no se encuentra tal y como fue en sus momentos de renacimiento y plenitud, actualmente podemos observar una materialidad que une el presente con el pasado.

En el caso de Concepción de la Sierra, nos encontramos con espacios reutilizados como una distinción propia. La misma forma parte de un antiguo asentamiento que muestra un trazado urbanístico de reducción jesuítica parecido, pero con ciertas diferencias en cuanto a las demás de Misiones. La reducción de Concepción y su antiguo lugar de ocupación actualmente presentan un trazado urbano conformando el nuevo pueblo, siendo el sitio arqueológico reduccional una parte de la vida de sus habitantes. Allí el recorrido por esas calles es diario y la dinámica del sitio hace

de estos espacios, no pasivos escenarios sino territorios históricos propios de un presente cotidiano.

La estructura urbana muestra el resultado de un proceso histórico de transformación del espacio, que resultó de las demandas producidas con los cambios en la forma de producción de la sociedad misionera.

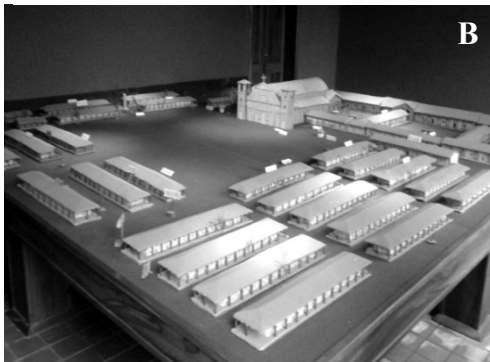
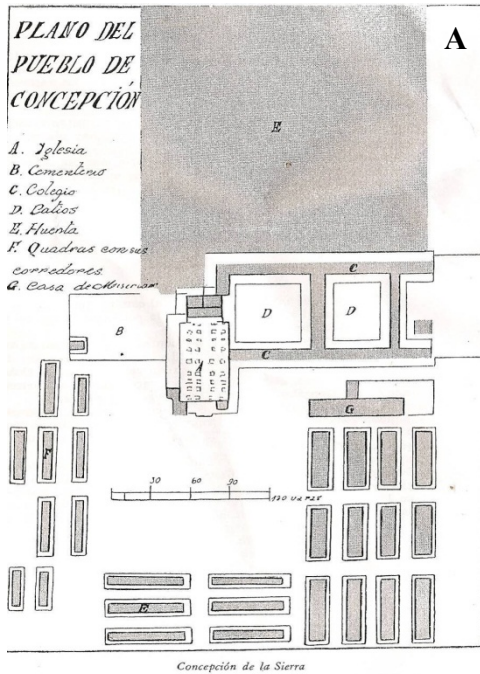


Figura 2. A: trazado urbano de Concepción de la Sierra, ubicación de la antigua reducción jesuítica (hoy actual plaza principal del municipio) y planta de la antigua reducción (Reseña Histórica de Concepción de la Sierra. Territorio de Misiones); B: maqueta de la reducción Nuestra Señora de la Concepción. Fotografía propia.

ARTISTAS EN LA SELVA: JESUITAS Y GUARANÍES

El proceso de colonización en el continente americano trajo consigo toda una serie de cambios; desde los que implican la imposición de una nueva religión y nuevos modos de organización social, hasta los que van dirigidos hacia un patrón espacial y material, manifestados en una cultura material diferente a la conocida por los pueblos locales.

En el caso de las reducciones jesuíticas de América, la intención estaba en “establecer la jerarquía institucional de la iglesia” (Domoñi 2011:108), por parte de los misioneros.

Siguiendo a Domoñi “se considerarán, entonces, los patrones constructivos pertenecientes al mundo occidental contemporáneo, pero, con una relativa permeabilidad a lo indígena, que va a derivar en soluciones diversas, sobre todo, en lo concerniente a lo decorativo y volumétrico” (Domoñi 2011:110). Se va creando así un nuevo mundo americano, compuesto por elementos tanto externos como internos del espacio local. Ese espacio era el medio ambiente selvático que ofrecía la región de *Paracuaria*.

Un punto de notable consideración al referirnos a las manifestaciones artísticas en las reducciones es la mano de obra guaraní. Si bien el tema ha generado distintas discusiones teóricas sobre la existencia de artistas nativos, no se debe descartar la importancia de las enseñanzas y fines educativos que hubo en este esquema urbano, a partir de una política propia de la Compañía de Jesús, con los habitantes de las reducciones.

Desde la arquitectura, los indígenas habrían formado no sólo parte de una fuerte e imprescindible mano de obra para construir templos, escuelas y viviendas, sino que también, podrían haber desarrollado ideas propias, pero siempre a la orden del nuevo arte hispano. Había una relativa falta de dependencia del artista respecto a los condicionantes de la obra (Terán y Cazzaniga 1993). Siguiendo a Sustersik, los jesuitas implementaron un clima propicio para el desarrollo de las artes, haciendo referencia al Padre Citaldino: “Entregamos las iglesias en manos de los indios y las han hecho tan a gusto cuanto ningún español las hiciera” (Sustercik 2013:8).

Si bien en los esquemas urbanos de las reducciones podemos observar mayoritariamente el trabajo con piedra, en las primeras etapas de construcción, el material que se utilizaba era principalmente la madera. Es decir, que los materiales y estructuras que actualmente encontramos pertenecen a una etapa posterior a la de los primeros jesuitas que llegaron a fundar las reducciones (Buschiazzo 1961).

En la reducción de San Ignacio Miní, por ejemplo, se encuentran en algunos muros que forman parte del templo, huecos dejados por columnas de madera, al igual que hoyos de encastre donde se asentaban raíces de troncos que hacían de columnas (Buschiazzo 1961), ocupando un elemento principal en la consolidación de las estructuras. Muchas de las obras realizadas en madera, eran hechas de quebracho y urunday (Terán y Cazzaniga 1993).

A partir del desarrollo de la arquitectura en piedra, comienzan también los trabajos de escultura. Éstos, en el continente americano y durante los tiempos de conquista española, tendrán

una fuerte relación con las fuentes hispánicas. Se siguió copiando una iconografía traída de Europa, pero introduciendo técnicas indígenas como la plumaria (Terán y Cazzaniga 1993).

EL BARROCO EN LAS MISIONES JESUÍTICAS-GUARANÍES

Cuando los misioneros de la Compañía de Jesús llegaron a la región de la selva (territorios de Paraguay, Brasil y Argentina), se encontraron con poblaciones indígenas locales establecidas y organizadas, a nivel social, espacial y espiritual.

A partir de su consolidación en el territorio, se fundan las reducciones creando un nuevo patrón de espacios, dejando atrás el nomadismo de los guaraníes e introduciéndolos en nuevos ordenamientos urbanos (Bolcato Custodio 2010).

El diseño y desarrollo de estos nuevos espacios, estaban basados en modelos arquitectónicos traídos de Europa, concernientes al Renacimiento y al Barroco. Sin embargo, estos estilos pasarían por una adaptación local ya que no se presentaban como algo fácil para la comprensión popular (Bolcato Custodio 2010).

Durante el período de consolidación de las reducciones y su esquema urbano general, se multiplicaron los edificios, viviendas y estructuras funcionales a partir de “la adaptación de cánones arquitectónicos y principios propios” (Gutiérrez 2001:22) aplicados a las distintas realidades y contextos locales.

Los principales trabajadores de estas nuevas obras fueron los indígenas guaraníes. Una ventaja de relativa importancia fue que “(...) se partía del principio de que el Guaraní tenía un amplio conocimiento, relación y respeto a su hábitat, un mundo donde el jesuita, por lo menos inicialmente, desconocía y no dominaba” (Bolcato Custodio 2010:224).

El estilo que se desarrolló en los esquemas urbanos de las reducciones fue principalmente el Barroco. Si bien nuestra investigación no se centra en introducirnos en definiciones y conceptos referentes al área de las artes, solo como un punto de partida y guía, mencionamos el concepto de sincretismo, que se refiere a la mixtura y unión producida entre manifestaciones culturales provenientes de Europa y las recogidas en América; y el de estilo, como una producción de arte de una determinada época donde se comparten rasgos comunes (Bomchil y Carreño 1987).

Para definir el estilo barroco, actualmente se pueden encontrar innumerables obras con características descriptivas (Conti 1980; Bomchil y Carreño 1987; Bolcato Custodio 2010; entre otros). A continuación, destacamos características generales.

Contexto histórico

El estilo barroco florece en Europa desde principios del siglo XVII y se extiende hasta la segunda década del siglo XVIII. Nace en Italia cuando Sixto V comienza la reconstrucción de Roma, que había sido semidestruida por las tropas de Carlos I de España. Surge entonces un arte improvisado (Bomchil y Carreño 1987).

Es un estilo presente en el arte, pero también se muestra en la arquitectura; como en el fasto de las cortes y de la iglesia. Barroco era el término que se aplicaba a las perlas de forma irregular; proviene de la palabra barrueco del antiguo castellano. Una evolución natural del Renacimiento (Bomchil y Carreño 1987).

Características formales

Teniendo en cuenta nuestros materiales analizados, lo que nos interesa resaltar del estilo barroco es la ornamentación, ya que se encuentra presente en los materiales arquitectónicos de las reducciones que definen la presencia de dicho estilo en el territorio de las misiones.

La ornamentación es todo aquello que embellece la superficie del mueble ya sea mediante el color, la talla, la incrustación, el aditamento de figuras esculpidas o cinceladas en metal u otro material. Cada estilo posee una ornamentación propia basada "(...) en motivos de la naturaleza, geométricos, arquitectónicos, mitológicos o simbólicos" (Bomchil y Carreño 1987:38).

En el barroco la ornamentación es al principio ampulosa, pero se va suavizando para terminar en estilizaciones de la naturaleza realizadas con líneas ondulantes y caprichosas. Hay un uso exagerado de la ornamentación en alto relieve, a menudo apilada en una parte del edificio (Figura 3). Algunos motivos característicos son:

- Hoja de acanto: en la antigüedad ya era usada como motivo ornamental pero con diseño rígido. En el Barroco se estiliza hasta formar volutas (Figura 4).
- Cartela: conjunto decorativo en forma de voluta abierta o medallón ovalado con aletas rizadas o enrolladas.
- Guirnalda: festón de decoración ondulada.
- *Haricot*: es la estilización del poroto de las cardinas, de los cardos, las "viñetas" de las viñas, la "rocalla" de hilos de agua, plantas y flores. El motivo de la concha también es uno de los más representativos del rococó (Bomchil y Carreño 1987).



Figura 3. Reducción de San Ignacio Miní. Pórtico con frontis y columnas. Véase que la ornamentación está formada por líneas curvas, rostros y variadas formas en alto relieve.



Figura 4. Reducción de San Ignacio Mini. Pórtico con arco de medio punto flanqueado por columnas. A la derecha: detalles de la ornamentación de las columnas. Líneas curvas y rectas, formas de concha y pistilos.

Como características esenciales, podemos decir que el barroco es escenográfico, destinado a asombrar o desconcertar, y es dinámico en su predominante línea curva o espiralada (Figura 5).



Figura 5. Reducción de San Ignacio Mini. Muro de estructura. En la ornamentación podemos observar una persona o ángel portando una bandera en la mano derecha, en alto relieve.

La iconografía religiosa presenta imágenes con rostros que reflejan agonía o éxtasis (Figura 6), pues están destinadas a atraer al público. De esta manera se calibra la función de la imagen y la capacidad de transmisión que ella posee (Figura 7) (Bomchil y Carreño 1987).

A partir de la llegada de los misioneros a los territorios guaraníes, junto a la fundación de las reducciones, se introdujo un estilo foráneo enmarcado en un nuevo paisaje y contexto, creando así un “estilo misionero”, mixtura de elementos traídos de Europa y de los nuevos elementos propios que brindan el espacio natural y social de las tierras americanas. Este estilo se afirma y perfecciona en el gran período Barroco con una producción extraordinaria en edificios, muebles, obras de arte, y principalmente iglesias.

Surgieron muebles de estilo barroco, con una fuerte mestización en las figuras de ángeles que aparecen entre los medallones y los haces de plumas, típicas del período.



Figura 6. Reducción de San Ignacio Mini. Piedra tallada del portal de entrada al templo jesuítico. En la ornamentación se pueden observar fisonomías o rostros formado por ojos, nariz y contorno facial, acompañado de líneas curvas en alto relieve.



Figura 7. Dintel de la reducción de San Ignacio Mini. Portal de ángeles/sirenas. Elementos fitomórficos (acantius, flores y frutos).

Uno de los rasgos del mobiliario civil popular es la presencia de instrumentos musicales europeos adaptados completamente a la vida indígena. Usualmente, músicos e instrumentos aparecen representados en la arquitectura y en la imaginería (Bonchil y Carreño 1987).

Finalmente, algunos autores han escrito que los motivos decorativos utilizados por los guaraníes eran tomados de la flora y la fauna local, mencionando la vid, el tabaco y cierta naranja agria llamada “apepu” (Buschiazzo 1961).

LA MATERIALIDAD ARQUEOLÓGICA DE “NUESTRA SEÑORA DE LA CONCEPCIÓN”

Desde los estudios arqueológicos, la localidad de Concepción de la Sierra nos muestra una representación de materialidad jesuítica-guaraní a partir de las piezas ubicadas en la CC, en dicho municipio (Figura 8). Son elementos que fueron parte de las grandes estructuras arquitectónicas presentes en la antigua reducción “Nuestra Señora de la Concepción”. Podemos encontrar piezas tales como pilastras, columnas, hornacinas, capiteles, un reloj de sol, piedras talladas y fragmentos sueltos e incompletos. El material utilizado en su mayoría fue la piedra *itacuru* y arenisca.



Figura 8. Materiales arqueológicos expuestos en la Casa de la Cultura, Concepción de la Sierra, Misiones.

Los materiales se encuentran en exposición desde el año 2004, cuando la CC, la primera casa registrada catastralmente en la provincia de Misiones, es remodelada y refuncionalizada, abriendo sus puertas a la población con el objetivo de realizar distintas actividades culturales y educativas.

Sin embargo, anteriormente a la revalorización del inmueble, los materiales arqueológicos estaban ubicados a lo largo de todo el pueblo; desde plazas, hasta en viviendas particulares (Figura 9).



Figura 9. Materiales encontrados en distintos sitios de Concepción de la Sierra. Fotografías: Mariela Núñez.

Desde el inicio del trabajo, para poder indagar en el proceso histórico y los distintos lugares por los que habían pasado las piezas provenientes de la antigua reducción, se tornó indispensable la observación de su estado de conservación. Si bien tenemos en cuenta que para una adecuada intervención sobre los materiales debemos contar con un equipo técnico especializado, un primer relevamiento general, nos permitió conocer la situación actual y sus principales elementos de deterioro. De esta manera, a partir del trabajo de campo y el análisis de las piezas talladas, priorizando la presencia de ornamentación, decidimos agregar también su estado de conservación (ver fichas técnicas descriptivas en Anexos).

Como contamos principalmente con materiales pétreos, los factores de deterioro son varios. Entre ellos podemos nombrar: exposición a las inclemencias del tiempo, invasión vegetal, presión demográfica, falta de recursos y un desconocimiento sobre la importancia de conservar piezas de valor histórico.

A partir del relevamiento de los materiales en la CC, y un pórtico con dintel monolítico ubicado en el antiguo Cabildo de Concepción de la Sierra, pudimos observar las diferencias en

cuanto al estado de conservación tanto en lugares con protección de la intemperie, como en los expuestos en lugares exteriores.

En primer lugar, debemos tener en cuenta que los materiales tales como la pilastra y las columnas, ubicados actualmente en la CC, poseen un estado de conservación bueno, ya que se presentan completos y sin la presencia de hongos, líquenes o cobertura vegetal. Esto se debe a que por un lado, al llegar los mismos al nuevo espacio, tuvieron un tratamiento de limpieza realizado por los trabajadores de dicha institución. Y, por otro lado, a que no se encuentran expuestos al factor de la humedad y el agua, los cuales provocan la presencia de bacterias, algas y hongos, induciendo a un paulatino deterioro en las piedras.

Sin embargo, en la misma CC no todas las piezas corren igual suerte, ya que hay materiales arqueológicos (como piedras talladas y pilastras) que se encuentran en el patio trasero del edificio, sin techo y expuestos a factores tales como la lluvia y distintos eventos climáticos (Figura 10). Esto implica que, “si un material está frecuentemente húmedo, es muy probable que sea colonizado por distintos organismos, desarrollándose la biocolonización” (Cedrola y Charola 2009:52).

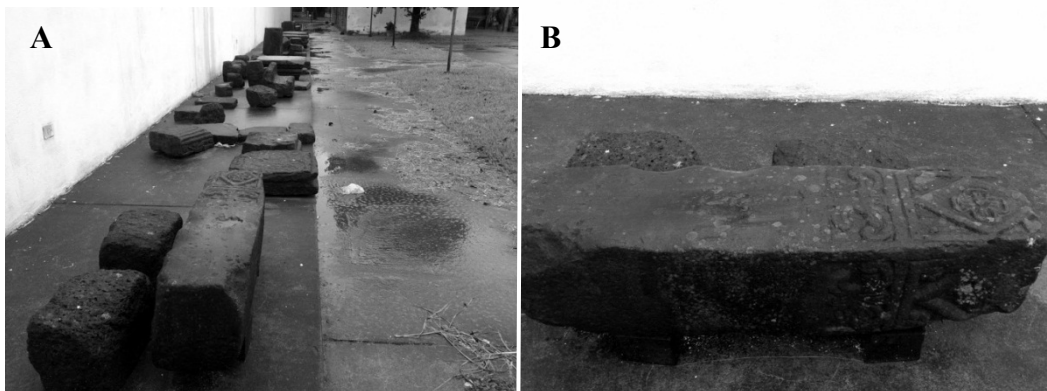


Figura 10. A: materiales puestos en el patio trasero de la CC durante un día; B: detalle de una de las piezas con presencia de manchas blancas o líquenes, producidos por la exposición a la humedad.

En el caso de superficies horizontales donde se puede acumular agua, influirá la cantidad acumulada, ya que ejercerá un peso (presión) para entrar en el material. “Se habla entonces de permeabilidad del material” (Charola 2009:44). La presencia de grietas o rajaduras también “facilita la penetración del agua, como ser cuando llueve. En este caso se habla de filtraciones” (Charola 2009:44).

Finalmente, el pórtico con dintel monolítico, es uno de los materiales que pudimos analizar, y toma importancia debido a que se encuentra in situ, además de tener actualmente una nueva utilización, como entrada secundaria de la vivienda de un particular (Figura 11). Esta estructura, sea quizás una de las más afectadas en cuanto a su estado de conservación y se debe principalmente a su ubicación exterior, expuesto a las inclemencias al aire libre y totalmente

desprotegido de los factores de humedad. El pórtico con dintel monolítico muestra desde la presencia de líquenes, hasta pátinas negras y algas (ver ficha descriptiva en Anexos).



Figuras 11. A: pórtico con dintel monolítico, en el antiguo Cabildo jesuítico de Concepción con presencia de cobertura vegetal; B: el mismo pórtico sin presencia de vegetación, pero con las manchas blancas y verdes que siguen intactas.

En términos generales, pudimos observar las diferencias y similitudes en cuanto al estado de conservación de la materialidad arqueológica en Concepción de la Sierra. En los materiales que se encuentran en la CC, si bien se hallan fuera de su contexto original, la protección y salvaguarda que les ofrece el inmueble, genera un menor deterioro que si se encontraran abandonadas y sin protección adecuada.

A partir del relevamiento y análisis del pórtico con dintel monolítico, hacemos referencia al estado y los elementos presentes en las piezas que se encuentran en el exterior; los cuales muestran marcas de deterioro por su exposición con las lluvias y la humedad, ambos típicos de un ambiente subtropical y selvático como es el área de las misiones jesuíticas-guaraníes.

DISCUSIÓN

A partir de la investigación realizada y el relevamiento de materiales en la localidad de Concepción de la Sierra, hemos podido observar similitudes con los patrones arquitectónicos y decorativos de otras reducciones, principalmente de la reducción de San Ignacio Miní. Hemos elegido esta última, como referencia considerando que es una de las que tienen mayor trabajo de conservación y restauración, y en las imágenes (Figuras 4 a 9) se pueden observar nítidamente características formales de la ornamentación, motivos y elementos decorativos, entre otros.

También pudimos prestar atención a soportes arquitectónicos similares, como columnas y pilastras que presentan un estilo barroco, utilizando materia prima local, como la piedra arenisca e *itacurú*, otorgando un nuevo desarrollo local a dicho estilo europeo, denominado barroco americano.

A partir del estudio de piezas aisladas en el pueblo, pudimos agregar en la ficha de relevamiento su estado de conservación, de manera tal de hacer un diagnóstico. Si bien la reducción de Nuestra Señora de la Concepción, y la materialidad que la representa, no poseen una trayectoria de restauración y movimiento turístico como lo tiene San Ignacio Mini, su continuidad histórica muestra que todavía los materiales, si bien escasos y fuera de su contexto original, presentan un legado jesuítico-guaraní digno de preservar e investigar.

Sin embargo, este patrimonio histórico presenta un sitio arqueológico en contextos de transformación urbana (Ocampo et al. 2015), generando una situación -como ser el avance de nuevas obras- que compromete así la conservación de materiales y espacios del período reduccional.

En cuanto a su estado de conservación, tanto de las piezas y estructuras analizadas, como del casco histórico en general de Concepción, un problema claro es la falta de conocimiento y concientización por parte de la población local respecto al valor histórico de habitar en lo que fue una antigua misión jesuítica (Nuñez 2012).

Resulta importante también, poder realizar a futuro un plan de conservación respecto a las piezas que se encuentran en la CC, teniendo en cuenta que, si bien las mismas tienen la suerte de tener un lugar de resguardo, no escapan del paso del tiempo y de la acción de factores naturales como la humedad y el desgaste.

Desde la arqueología y el arte, hemos realizado un primer acercamiento integral de estudio, basándonos en múltiples manifestaciones jesuíticas-guaraníes. Si buscamos develar los aspectos de cultura, y sus manifestaciones artísticas en el mundo de las reducciones a partir de la materialidad hallada, debemos tener en cuenta el motor de la religiosidad por parte de los jesuitas llegados al nuevo mundo, el desarrollo de la educación en talleres y escuelas que contribuyó a formar y desarrollarse a artistas indígenas, y la adecuación por parte de los dos grupos sociales a un nuevo esquema de vida, social y espiritual.

Finalmente debemos destacar la temática de la continuidad histórica que representa el pueblo de Concepción de la Sierra en relación con su pasado jesuítico-guaraní. Si bien su trayectoria no tuvo la suerte de grandes reducciones como Santa María La Mayor o San Ignacio Mini, actuales Patrimonio de la Humanidad, la antigua reducción hoy es un espacio reutilizado por sus habitantes, y en ese mismo lugar sus huellas se encuentran en la materialidad arqueológica registrada.

CONSIDERACIONES FINALES

Entre 1619, (año en que se funda la reducción de Nuestra Señora de la Concepción) y 1768, (año de expulsión de los jesuitas), encontramos un territorio geográfico compartido por guaraníes y misioneros jesuitas, creando un nuevo espacio de convivencia entre entidades, en un principio diferentes.

A partir de la unión entre jesuitas y guaraníes, nace un nuevo esquema urbano y social. Entre sus manifestaciones materiales podemos encontrar partes de estructuras propias de su arquitectura, con una ornamentación que nos indica la presencia de un estilo barroco en las áreas de estudio. Sin embargo, este estilo extranjero introduce elementos locales, como el uso de materia prima de piedras extraídas de canteras cercanas (entre los ríos Paraná y Uruguay), y según observaciones de los elementos ornamentales, fitomórficos y zoomórficos utilizados, pudieron haber sido inspirados por la naturaleza y el medio ambiente circundante. Debemos tener en cuenta también, que si bien los artistas indígenas debían copiar las imágenes y modelos traídos de ilustraciones europeas, siempre guiándose por un arte religioso estricto, es posible que la obra final incluya aspectos propios de cada artista.

Las expresiones artísticas representadas en los elementos arquitectónicos analizados presentan una manifestación de un complejo cultural sustentado por una fuerte mixtura entre rasgos de dos mundos opuestos, que delinearían su organización interna (Gudemos 2003). Dicha mixtura incluye tanto elementos de un mundo europeo transculturado (Domoñi 2011), como los extraídos del mundo precolombino.

La interacción cultural entre los jesuitas y los guaraníes aparece en muchas de las prácticas realizadas en los pueblos misioneros (Levinton 2010), como su arquitectura y sus manifestaciones de arte. En nuestro caso de estudio nos animamos a pensar que la materialidad analizada, (exceptuado por el pórtico con dintel monolítico), se encuentra en directa relación con el culto y el desarrollo de las iglesias.

Aún cuando el marco en el cual se insertan los significados simbólicos sea muchas veces predominantemente europeo, traído por los misioneros, se van a encontrar referencias a las culturas americanas (Domoñi 2011). Esto nos lleva a repensar si existe la posibilidad de que el arte misionero haya constituido una síntesis formal generadora de signos propios (Báez 2002).

A partir del análisis del material arqueológico proveniente de la antigua reducción, argumentamos que no existe manifestación neutra. Toda expresión carga un tipo de mensaje, que se vincula con interpretaciones de la realidad, o bien buscan transformarla (Bolcato Custodio 2010). El arte y su cultura material reflejan un momento político, histórico y económico. En el caso de las reducciones jesuíticas-guaraníes, cuando se empiezan a consolidar y organizar los espacios urbanos, se confirma la estructuración de una nueva sociedad colonial.

Finalmente destacamos la importancia de los estudios de arquitectura y el arte, en conjunto con las investigaciones arqueológicas e históricas; estas últimas, en sus primeras pasos de investigación.

Las tareas de relevamiento de materiales y su posterior análisis mediante fichas descriptivas, nos brindaron una serie de datos que permitieron realizar un estudio integral más profundo de las manifestaciones materiales jesuíticas-guaraníes y sus contextos. Esto llevó al surgimiento de nuevos interrogantes que creemos deberían ser planteados a futuro. Entre ellos, nos resultaría de gran utilidad ampliar nuestras investigaciones a nuevos conceptos tales como la interpretación en el patrimonio y la vinculación de las distintas disciplinas como la arquitectura y el turismo cultural; llevando a repensar en alternativas de preservación y uso activo del patrimonio en un sentido más amplio y menos sectorial (Ocampo y Nuñez 2015). La formación de un equipo interdisciplinario nos servirá para poder continuar con un análisis sistemático y complejo del patrimonio de Concepción de la Sierra como producto cultural, auténtico y diferenciado (Kuna et al. 2012).

NOTAS


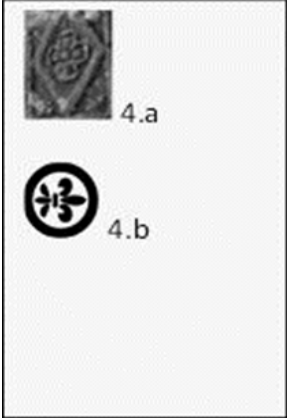
1 Estos procesos históricos, que entendemos como encuentro entre jesuitas y guaraníes, forman parte de una realidad de la historia de la región, que sin dudas mantuvo y sigue movilizandando el interés de distintos investigadores que desde diferentes disciplinas abordan la temática (Poujade 2002; Meliá 1993; entre otros). Sobre este punto hacemos un paréntesis, argumentando que desde nuestro equipo de investigación, si bien se aborda la temática de las reducciones jesuíticas en contextos de colonización y conquista, el cual implica para sus estudiosos, fuertes y discutibles interrogantes desde una perspectiva ética y crítica, subrayamos el hecho de que este trabajo se limita al análisis de la materialidad como manifestación histórica y artística. Abocarnos a debates más complejos, con su larga historia en las Ciencias Sociales, escapan a los presentes objetivos de índole principalmente arqueológica e interdisciplinaria.

AGRADECIMIENTOS



Es importante destacar que el presente trabajo de investigación no se hubiera llevado a cabo si no fuera por la amabilidad y predisposición de los empleados que siempre nos abrieron las puertas en la Casa de la Cultura, en la localidad de Concepción de la Sierra, Misiones.



ANEXOS

Ficha Técnica Nº: 1	Nombre de la estructura o artefacto: Pilastra (Pi 1)
Ubicación: Sala Principal Casa de la Cultura Concepción de la Sierra	
Materiales constitutivos: piedra arenisca	Técnica: cincelado en bloque entero
Conservación: BUENA	Observaciones: la pieza se encuentra actualmente en un espacio resguardado de los factores de humedad, cobertura vegetal y microorganismos. En la pieza se puede observar elementos decorativos con claridad. La pieza, definida como una pilastra, está hecha de piedra arenisca; la misma tiene fractura concoidal, es decir,

	<p>lisa, y óptima para trabajar con incisos decorativos. Esta fractura concoidal tiene una matriz que es sílicea y se denomina cuarcita.</p> <p>La pieza se encuentra bajo una iluminación tenue, en una de las salas principales de la Casa de la Cultura, sobre una base de arena.</p>
<p>Fotografía general:</p> 	<p>Fotografía detalles:</p>   <p style="text-align: center;">Cuatripétalo Flor Flor de Lis</p>
<p>Medidas: Altura Max:1,70 m Largo Max. : 20 cm Ancho Max. : 20 cm</p>	
<p>Otros Datos de interés: pilastra prismática dividida en tres secciones: El 1er tramo con abertura en el frente liso y el tercero también sin decoración. El 2do tramo que comprende la franja del centro, en tres de sus caras, posee un rectángulo con tres rombos alineados en forma vertical. Enmarcado dentro del rectángulo se observa lo que sigue: En el rombo superior e inferior flores cuatripétalo con un botón en el centro y dos pistilos en cada uno de los pétalos, mientras que en el rombo de la sección meridional, la flor tiene cuatro pétalos lanceolados. En los laterales de los vértices de arriba y debajo del rombo del centro están talladas flores de lirio. Al representar al arcángel Gabriel en la escena de la Anunciación, muchas veces lleva un ramo de lirios en las manos, que le ofrece a María. No solo representa pureza, sino que se convierte en un símbolo de fe y de la rendición a la gracia de Dios. En la liturgia cristiana, el lirio es un símbolo de la Pascua, simboliza al Cristo y representa la resurrección y la inmortalidad.</p>	

<p>Ficha Técnica Nº: 2</p>	<p>Nombre de la estructura o artefacto: Capitel (Ca1)</p>
<p>Ubicación: Sala Principal Casa de la Cultura de Concepción de la sierra Misiones</p>	

Materiales constitutivos: piedra arenisca	Técnica: esculpido
Conservación: BUENO	Observaciones: la pieza se encuentra actualmente en un espacio protegido de factores de degradación producida por humedad, cobertura vegetal, microorganismos. La pieza se encuentra bajo una iluminación tenue, en una Sala Principal de la Casa de la Cultura, ubicada sobre una base de madera.
Fotografía general: 	Fotografía detalles: 
Medidas: Altura Max: 90 cm Ancho Max.: 60 cm	Análisis ornamental e iconográfico: lo que conforma la parte llamada tambor o cesto, exhibe hileras de varas de vegetales dispuestas verticalmente e intercaladas que semeja a una flor de lirio circundada por volutas que en el intersticio de cada una de ellas posee un rectángulo con un pequeño círculo en el centro. Las flores del lirio son flores impolutas, blancas y delicadas, es la flor representativa de la Virgen María. El sector del capitel llamado astrágalo está trabajado a manera de un volado estriado.
Otros Datos de interés: elemento arquitectónico que se dispone en el extremo superior de la columna, pilar o pilastra para transmitir a estas piezas estructurales verticales las cargas que recibe del entablamento horizontal o del arco que se apoya en él. Al haber pertenecido a la antigua reducción, presenta un estilo barroco propio de las construcciones jesuíticas- guaraníes. La pieza, definida como parte de una columna está hecha de piedra arenisca; la misma tiene fractura concoidal, es decir, lisa, y óptima para trabajar con incisiones decorativas. Esta fractura concoidal tiene una matriz que es sílice y se denomina cuarcita. En la parte superior del capitel se puede observar una abertura de forma cuadrangular, que posiblemente tenía la función de incrustarse a otro elemento arquitectónico.	

Ficha Técnica Nº: 3	Nombre de la estructura o artefacto: pórtico con dintel monolítico (Po)
Ubicación: inmueble particular	
Materiales constitutivos: Piedra arenisca	Técnica: esculpido
Conservación: MALA	<p>Observaciones: señalamos el hecho de que el pórtico con dintel, no se encuentra en la Casa de la Cultura, como las demás piezas, sino en un espacio al aire libre, formando parte del frente de una vivienda, expuesto a un espacio libre de resguardo, y a todos los efectos climáticos que ello implica.</p> <p>En primer lugar se puede observar que tanto en los frentes laterales de las columnas, como en los muros de piedra itacurú, se encuentran unas formaciones de patinas negras, las cuales se forman por intemperismo natural. Las mismas se forman en zonas donde hay mayor humedad (Charola y Magadan 2009)*.</p>
<p>Fotografía general:</p> 	<p>Fotografía detalles:</p> 
<p>Medidas:</p> <p>Altura : 2,85 m Ancho : 1,60 m</p>	<p>Análisis ornamental e iconográfico: el frontis en su parte central cuenta con una cartel sin inscripción. En el remate del mismo presenta una venera, tomada en su base por un nudo de lazos que se expanden uniéndose a un grueso ribeteado de perfiles curvos de vegetales.</p> <p>Las dos columnas que sostienen el dintel, presentan, aunque de manera no muy clara, bases en su parte inferior. En sus extremos (lados derecho e izquierdo) se encuentran muros, formados a partir de un conjunto de piedras itacurú. Actualmente, la estructura arquitectónica tiene un fin reutilizable; la misma posee un agregado de rejas o portón, y cumple la función de frente o entrada secundaria a la vivienda.</p>
<p>Otros Datos de interés: es un pórtico de estructura trilitica formado por dos columnas, cada una de ellas con un capitel. Las mismas reciben la carga del dintel monolítico hecho en piedra arenisca, y sobre el dintel se encuentra un frontis, que aparentemente tendría fines decorativos más que</p>	

funcionales.

* De esta manera, sostenemos que el factor humedad como elemento de deterioro en este tipo de piezas, aumentaría a partir de las lluvias de los últimos tiempos.

En segundo lugar, tanto en las columnas, como en el dintel y frontis, al igual que en los muros, podemos observar la presencia de líquenes, desarrollados por asociaciones entre algas y hongos. Estos se denominan "líquen folioso sobre asperón rojo" (Cedrola y Charola 2009).

En los laterales de las columnas, al igual que en los muros, también se observan films o películas de algas verdes. Estas son capas fértiles que facilitan el desarrollo de microorganismos. Se debe a que las superficies donde se forman las mismas, retienen humedad por más tiempo, facilitando un mayor depósito de polvos y otras sustancias, así también como bacterias, algas y hongos (Cedrola y Charola 2009).

Finalmente, y teniendo en cuenta puntos fundamentales del manual de conservación para las misiones jesuíticas guaraníes (2009), esta pieza arquitectónica presenta superficies horizontales donde se puede acumular agua. De esta manera el agua acumulada, ejercerá un peso (presión) para entrar en el material. Esto se denomina permeabilidad del material (Charola 2009:44).


Ficha Técnica Nº: 4	Nombre de la estructura o artefacto: estructura parte de columna (Co 1)
Ubicación: Sala Principal Casa de la Cultura e Concepción de la Sierra	
Materiales constitutivos: piedra arenisca	Técnica: esculpido
Conservación: BUENA	Observaciones: si bien la pieza no está completa, podemos encontrar material similar y con elementos decorativos similares en otra pieza, también ubicada en la Casa de la Cultura. La misma se encuentra en el patio del predio. La estructura de base de una columna se encuentra actualmente en un espacio restringido del aire libre, por lo que su protección frente a los factores de humedad, cobertura vegetal, microorganismos, entre otros, es adecuada. La pieza, definida como una columna está realizada de piedra arenisca; tiene fractura concoidal, es decir, lisa, y óptima para trabajar con incisos decorativos. Esta fractura concoidal tiene una matriz que es silíceo y se denomina cuarcita. La pieza se encuentra bajo una iluminación tenue, en una de las salas principales de la Casa de la Cultura, puesta sobre una base de madera.

<p>Fotografía general:</p> 	<p>Fotografía detalles:</p> 
<p>Medidas:</p> <p>Altura Max.: 1 m Ancho Max.: 60 cm Largo Max.: 60 cm</p>	<p>Análisis ornamental e iconográfico: en su frente la fracción de columna muestra una figura ovoide, como un medallón, con doble reborde. Hipotéticamente en esta forma se tendría que esculpir el monograma de María como puede apreciarse en piezas arquitectónicas en otros pueblos jesuíticos misioneros. Alrededor del óvalo mencionado, se observa un conjunto de hojarasca incisas muy superficialmente de lo que se deduce que nos encontramos ante un fragmento de columna cuya ornamentación estaría incompleta.</p>
<p>Otros Datos de interés: se trata del fragmento inferior de una columna de forma trapezoidal. Al contrario de las piezas descritas anteriormente, ésta no representa una pieza completa, y parece ser parte de una columna compuesta por varias secciones. La misma piedra tallada muestra en su cara frontal unas incisiones. Es posible que la otra pieza (superior) continuara con los motivos decorativos expuestos, ya que los mismos son como una secuencia del diseño anterior. En su parte superior, se encuentra un tallado para encastre esculpido en la misma piedra., el cual demuestra que estaría unida a otro tramo de la columna.</p>	

<p>Ficha Técnica Nº: 5</p>	<p>Nombre de la estructura o artefacto: capitel (Ca2)</p>
<p>Ubicación: Sala Principal Casa de la Cultura</p>	
<p>Materiales constitutivos: piedra Itaki (piedra blanda)</p>	<p>Técnica: esculpido</p>
<p>Conservación: BUENA</p>	<p>Observaciones: el capitel presenta una buena conservación, y se pueden observar claramente sus elementos decorativos alrededor de sus cuatro lados. Sin embargo, la pieza se encuentra en la galería de la Casa de la Cultura; esto implica cierta exposición a los factores de humedad, efectos</p>

	<p>climáticos, entre otros.</p> <p>Sería recomendable, bajo la supervisión de profesionales y con su cuidado correspondiente, cambiar de posición el capitel, poniendo su parte superior hacia abajo, de manera de mostrar cómo iba puesto en su antigua y perdida estructura.</p> <p>La pieza se encuentra bajo una iluminación natural, en el patio o lugar exterior de la Casa de la Cultura, puesta sobre una estructura de madera.</p>
<p>Fotografía general:</p> 	<p>Fotografía detalles:</p> 
<p>Medidas: Altura Max: 20 cm Ancho Max. Frente: 50 cm Largo Max. : 50 cm</p>	<p>Análisis ornamental e iconográfico: la parte superior es lisa con un borde grueso. El sector meridional está trabajado en todo su contorno por hojas con nervaduras muy marcadas.</p>
<p>Otros Datos de interés: es un capitel que por su sección rectangular alargada y el hueco de encastre tallado de forma descentrada para la unión con el fuste, hace parecer que el mismo forma parte de una pilastra de sección rectangular. Las mismas se usaban comúnmente apareadas y próximas a los muros, lo que a su vez permite inferir el por qué ese encastre se da en tres de sus cuatro lados, ya que en esa dirección (el lado abierto) el muro impediría el desplazamiento de dicha pilastra.</p> <p>Al haber sido parte de la antigua reducción, presenta un estilo barroco propio de las antiguas construcciones jesuíticas- guaraníes.</p>	

Ficha Técnica Nº: 6	Nombre de la estructura o artefacto: columna
Ubicación: sala principal Casa de la Cultura	
Materiales constitutivos: piedra arenisca	Técnica: Esculpido

<p>Conservación: REGULAR</p>	<p>Datos de interés:</p> <p>Elemento arquitectónico vertical y de forma alargada que normalmente tiene funciones estructurales, aunque también pueden erigirse con fines decorativos. Cuando su sección es cuadrangular suele denominarse pilar, o pilastra si esta adosada a un muro. Al haber sido parte de la antigua reducción, presenta un estilo barroco característico de las antiguas construcciones jesuíticas- guaraníes.</p> <p>En la parte superior de la columna se puede observar una prominencia, que posiblemente tenía la función de incrustarse con otro componente arquitectónico.</p> <p>En su parte inferior se observa una doble base circular.</p>
<p>Fotografía general:</p> 	<p>Observaciones:</p> <p>Si bien la columna se encuentra en la Casa de la Cultura, resguardada de la intemperie, en la pieza podemos observar en su cara izquierda manchas de color blanco, factiblemente debido a la presencia de hongos o líquen. Estas manchas de biocolonización de microorganismos probablemente hayan aparecido durante el tiempo en el que la columna habría estado en algún lugar exterior del pueblo de Concepción. La pieza, definida como una columna está hecha de piedra arenisca; tiene fractura concoidal, es decir, lisa, y óptima para trabajar con incisos decorativos.</p> <p>La pieza se encuentra bajo una iluminación tenue, en una de las salas principales de la Casa de la Cultura, puesta sobre una base de madera.</p>
<p>Medidas : 1 m Diámetro : 48 cm</p>	<p>Análisis ornamental e iconográfico: la pieza presenta la talla de guardas de elementos que semejan gotas o lágrimas dispuestas longitudinalmente.</p>

BIBLIOGRAFÍA

Armani, A.

1977. *Ciudad de dios y ciudad del sol. El "estado" jesuita de los guaraníes*. Ed. Fondo de cultura económica México.

Báez, E. H.

2002. *El arte jesuítico guaraní y la primera imprenta confeccionada en América*. Trabajo final presentado para la cátedra de Proyecto de investigación en arte de la carrera de Artes visuales del Instituto Superior Antonio Ruiz de Montoya (ISARM). Posadas- Misiones.

Bolcato Custodio, L. A.

2010. *Ordenamientos urbanos y arquitectónicos en el sistema reduccional jesuítico guaraní de la Paracuaria: entre su normativa y realización*. Tesis doctoral. Universidad Pablo de Olavide. Programas de doctorado. Sevilla. España.

Bomchil, S. y V. Carreño

1987. *El mueble colonial de las Américas y su circunstancia histórica*. Editorial sudamericana. Buenos Aires.

Buschiazzo, M.

1961. *Historia de la arquitectura colonial en Iberoamerica*. Editorial EMECE. Buenos Aires.

Capparelli, I.

2011. Los guaraníes en la Isla San Martín García, Provincia de Buenos Aires. Argentina. *Primer Congreso Internacional de Arqueología de la cuenca del Plata. Cuarto encuentro de discusión arqueológica del nordeste argentino. II Jornadas de Actualización en Arqueología Tupiguaraní*. Buenos Aires.

Cedrola, M. y E. Charola

2009. Biodeterioro de materiales porosos inorgánicos. En E. Charola y M. Magadan (coord.), *Manual básico de conservación para las misiones jesuíticas-guaraníes. Programa de capacitación para la conservación, gestión y desarrollo sustentable de las Misiones jesuíticas-guaraníes*. Pp. 52- 62. WMF New York.

Charola, E.

2009. Factores de deterioro de materiales porosos inorgánicos. En E. Charola y M. Magadan (coord.), *Manual básico de conservación para las misiones jesuíticas-guaraníes. Programa de capacitación para la conservación, gestión y desarrollo sustentable de las Misiones jesuíticas-guaraníes*. Pp. 40- 51. WMF, New York.

Comisión de Festejos de Concepción de la Sierra.

1927. *Reseña Histórica de Concepción de la Sierra en su Cincuentenario*. Misiones, Argentina.

Conti, F.

1980. *Cómo reconocer el arte barroco*. Editorial Medica y técnica. Barcelona, España.

Duarte, L. J.

2010. Pueblos Jesuíticos: una mirada al pasado para la revalorización del presente. *Revista de Divulgación científica* 1. Pp: 22- 48. Universidad Gaston Dachary (UGD). Misiones. Argentina.

Domoñi, C. M.

2011. Iberoamericano Colonial. *Cuaderno 37 | Centro de Estudios en Diseño y Comunicación* 1:107-122. Buenos Aires.

Furlong-Cardiff, G.

1962. *Misiones y sus Pueblos de Guaraní*. Imprenta Balmes. Buenos Aires, Argentina.

Gudemos, M.

2003. Una danza de integración regional en las pinturas rupestres de La Salamanca. *Revista Española de Antropología Americana* 33:83-119. España.

Gutiérrez, R.

2001. *La Utilización de los Tratados de Arquitectura en la América Colonial*. CEDODAL. Buenos Aires, Argentina.

Kuna, G., B. Rivero, C. Ferreyra y M. Monferrer Gil

— 2012. *Planificación interpretativa y activación patrimonial. Escenificación de la Imprenta Misionera en Santa María La Mayor*. Editorial Universitaria. Universidad Nacional de Misiones. Argentina.

Levinton, N.

2010. La micro-región: espacio y tiempo en la cartografía producida por la interacción jesuítico-guaraní. *Anuario de Estudios Americanos* 67 (2):577-604. Sevilla, España.

Melia, B.

1993. El guaraní conquistado y reducido. *Ensayos de etnohistoria*, Centro de Estudios Antropológicos, Universidad Católica del Paraguay. 3ª edición ampliada y corregida. Asunción, Paraguay.

Nuñez M.

2012. *Revalorización del patrimonio jesuítico de Concepción de la Sierra para el uso jesuítico*. Tesis de grado para optar el título de licenciada en Turismo. Facultad de humanidades y ciencias sociales. Universidad Nacional de Misiones. Argentina.

Palma, F.

1965. *Un momento en la historia de Misiones 1832- 1882*. Registro oficial de la Provincia de Corrientes 1879. Boletín de la Academia Nacional de la Historia XXXVIII. Buenos Aires, Argentina.

Poujade, R.

2002. Arqueología en las reducciones jesuíticas de guaraníes de Misiones. *Arqueología Histórica Argentina. Actas del 1º Congreso Nacional de Arqueología Histórica*. Buenos Aires, Argentina.

Ocampo, A., Sastre, Y. y C. Lallami

2015. Arqueología Histórica en contextos urbanos. El caso de la reducción jesuítica-guaraní “Nuestra Señora de la Concepción” (Concepción de la Sierra, Misiones. Argentina). Presentado em el VICongreso Nacional de Arqueología Histórica Argentina. 26 al 30 de octubre de 21015. Mendoza, Argentina.

Ocampo A. y M. Nuñez

2015. La importancia de los pueblos históricos de Misiones. Diálogos entre Arqueología y Turismo cultural en Concepción de la Sierra. Presentado en Jornadas de Investigadores “Fronteras y liminaridades. Espacios de diálogo, confrontación y descubrimiento”, 10 a 12 de diciembre de 2015. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones. Posadas, Misiones, Argentina.

Rivero B., Cambas, G. y G. Kuna

2009. *A 130 años de la mensura, deslinde y amojonamiento del espacio destinado a Concepción de la Sierra*. *Memoria de Concepción*. RESAMAJA. Universidad Nacional de Misiones. Copncepción de la Sierra. Misiones.

Sustercik, D. [en línea]

29/07/2013. “El arte guaraní y la Compañía de Jesús”. [Diario Territorio Digital](http://www.territorioidigital.com/nota.aspx?c=4710832484484158), Posadas, Misiones, Argentina. www.territorioidigital.com/nota.aspx?c=4710832484484158 (acceso2013)

Teran, C. y B. Cazzaniga

1993. *Técnicas de la imáginería en el arte hispanoamericano*. Ediciones del gabinete, Secretaria de postgrado. Universidad Nacional de Tucumán. Tucumán, Argentina.

LAS AUTORAS

Amanda Eva Ocampo

Arqueóloga. Egresada en la Facultad de Ciencias Naturales e Instituto Miguel Lillo, de la Universidad Nacional de Tucumán. Becaria doctoral del CONICET- CEDIT (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, y el Comité Ejecutivo de Desarrollo e Innovación Tecnológica). Investigadora de la Universidad Nacional de Misiones. Actualmente se encuentra trabajando en su Proyecto de Investigación: “Arqueología Histórica en Concepción de la Sierra: espacios reutilizados y materialidad arqueológica”, dirigido por el Dr. Daniel Loponte y codirigido por la Dra. Graciela Gayetsky de Kuna. Integra el equipo docente de la cátedra de Historia Regional I, de la carrera de Licenciatura en Historia, de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Misiones.

Rita Bulffe

Estudios y títulos obtenidos en la Facultad de Artes de la Universidad Nacional Misiones de Técnico Ceramista - Profesora en Modelado Cerámico- Magister en Educación por el Arte y Doctora en Arte. Especialista en Conservación y Restauración Cerámica Arqueológica cursado en San Miguel de las Misiones R/S Brasil y Museología en Ayolas -Paraguay- mediante Becas otorgadas por el IILLA Instituto Ítalo Latinoamericano de Cooperación. Docente desde 1.984 y continúa en la Facultad de Arte y Diseño UNaM y en Investigación a partir de 1986 a la actualidad dirigió y codirigió numerosos Proyectos. Categorizada: II. Evaluadora de Proyectos de Investigación de Arte de las Universidades de La Plata, de la UNNE y Rosario. Directora y evaluadora de tesis en la Maestría “Cultura jesuítica-guaraní”. Facultad de Arte y Diseño. Universidad Nacional de Misiones (UNaM).